

Le médiéval

Magazine d'informations de Chevreuse



Mars - Avril
2014 - N°92



Le printemps
arrive
promenons
nous...



01

Elections municipales
ce qu'il faut savoir



03

Parking Charles Michels
36 nouveaux emplacements



13

Carnaval des enfants
samedi 15 mars

Ça s'est passé à Chevreuse...



Ça s'est passé à Chevreuse

- 1 • 25 janvier : Cérémonie des vœux du Maire Claude Génot à l'Espace Fernand Léger en présence de notre Députée Valérie Péresse, ancien Ministre, ainsi que des Maires de la Vallée et de plus de 600 Chevrotins.
- 2 • 10 janvier : Inauguration de l'exposition "1001 têtes" du sculpteur Inoué au Prieuré Saint-Saturnin.
- 3 • 8 février : Le 2^e Salon du Chocolat et Gourmandises au profit de l'association Nano Sports organisé par Alain Dajean avec la présence de Passe Partout (Fort Boyard) a remporté un vif succès.
- 4 • 8 février : Importante fréquentation pour le Forum des métiers organisé par les fédérations de parents d'élèves au Collège Pierre de Coubertin.
- 5 • 8 février : Traditionnel Repas des 9 clochers sur le thème du Carnaval de Venise.
- 6 • Autour des écoles de Chevreuse est venu partager la Galette des rois dans les quatre écoles de Chevreuse.



Sommaire

Actualités

- Ça s'est passé à Chevreuse.
- Aller voter... un geste citoyen.

Informations locales

- Elections : voter par procuration.
- Baisse de la CFE.
- La lettre de la CCHVC.
- La Résidence Fabre d'Eglantine
- Stationnement : du nouveau...
- Travaux en cours.

Dossier

- Le printemps arrive, promenons-nous.
- Le parcours historique de Chevreuse.
- Le chemin Jean Racine.
- Le sentier pédagogique de Maincourt.
- Le chemin de la Salamandre.
- Régénération de la forêt du Claireau.
- Nettoyage de printemps.

Actualités économiques

- Nouvelles activités à Chevreuse.

Culture, loisirs, sports...

- Expo au Prieuré. Concerts.
- Bibliothèque. Salon Lireval. Alc.
- Des nouvelles des sportifs.

Vie locale

- La crèche en stage de formation, le bar à soupes, les sorties de l'Age d'or, le Carnet chevrotin, Autour des écoles, votre Agenda.



LE MEDIÉVAL N°92 - MARS - AVRIL 2014
Magazine municipal édité par la Mairie de Chevreuse - 5, rue de la Division Leclerc 78460 Chevreuse - Tél. : 01 30 52 15 30 - Directeur de la publication : Claude Génot - Rédacteur en chef : Caroline von Euw - Conception graphique : A. com. Anssens - Crédit photos : F. Anssens - Ph. Cohen (Toutes les Nouvelles) - Photodisc - Mairie Chevreuse - DR - Impression NPC - Tirage : 3000 exemplaires sur papier recyclé.

La reproduction des textes, dessins, photographies publiés dans Le Médiéval et sur le site www.chevreuse.fr est interdite sauf autorisation Mairie de Chevreuse.

élections

Aller voter... un geste citoyen



Les élections municipales se dérouleront les 23 et 30 mars prochains.

A Chevreuse, les bureaux de vote seront ouverts de 8h à 20h.

Le mode de scrutin ne change pas :

Les Conseillers municipaux sont élus au scrutin de liste bloquée. Vous votez en faveur d'une liste globale que vous ne pouvez pas modifier.

Nouveauté : vous êtes également les Conseillers communautaires (vos représentants auprès de la Communauté de Communes de la Haute Vallée de Chevreuse - CCHVC. Au moment du vote, vous aurez comme d'habitude un seul bulletin où figureront cette fois deux listes de candidats (municipaux et communautaires).

Les candidats aux sièges de Conseillers communautaires CCHVC sont obligatoirement issus de la liste des candidats au Conseil municipal.

Vous ne votez qu'une fois et pour ces deux listes que vous ne pouvez pas séparer.

Vote par procuration
Il est encore temps ! voir information page suivante.

ATTENTION ! Lors des élections, vous devrez présenter une pièce d'identité (impératif) pour pouvoir voter.

Par ailleurs, n'oubliez pas, toute rature, biffure, mention ou autre inscription portée sur votre bulletin de vote entraînera ipso facto sa nullité !

En raison des élections, ce numéro ne comporte pas de Tribune

Actualités



Elections : voter par procuration...

■ Elections municipales des 23 et 30 mars prochains : si vous êtes absent vous pouvez voter par procuration.

Le vote par procuration permet à un électeur absent le jour d'une élection, de se faire représenter, par un électeur de son choix. La personne choisie pour voter est désignée librement, mais doit respecter certaines conditions. La démarche s'effectue au commissariat, à la gendarmerie, au tribunal d'instance ou auprès des autorités consulaires.

Dans quels délais ?

Les démarches doivent être effectuées le plus tôt possible pour tenir compte des délais d'acheminement et de traitement de la procuration en mairie.

Une procuration peut être établie à tout moment et jusqu'à la veille du scrutin, mais, en pratique, le mandataire risque de ne pas pouvoir voter si la commune ne l'a pas reçue à temps.

Le mandant indique la date du scrutin et précise si la procuration concerne, le 1er tour, le second tour ou les 2 tours.

Il est possible de choisir le même mandataire pour les deux tours de l'élection ou bien un mandataire différent pour chaque tour.

Pour tous renseignements : <http://vosdroits.service-public.fr/particuliers/F1604.xhtml>.

C'EST LE BONHEUR ASSURÉ !

CABINET MARIETTE

TOUTES ASSURANCES

27 RUE DE LA DIVISION LECLERC - 78460 CHEVREUSE
 ☎ 01 30 23 44 44 - Fax : 01 30 52 44 33

Baisse de la CFE

■ 2014 : Baisse de la Cotisation Foncière des Entreprises (CFE). Suite à la réforme de la taxe professionnelle, la commune de Chevreuse avait délibéré le 13/02/2012 pour fixer un pourcentage de réduction de 20 % de la base minimum pour les redevables dont le chiffre d'affaires est inférieur à 10 000 €. L'effort en faveur des petites entreprises va être accentué dès 2014. Conformément à l'article 1647 D du Code général des impôts et dans le cadre de l'article 57 du projet de Loi de finances pour 2014, les cotisations minimum vont être abaissées à :

- 500 € pour les redevables dont le chiffre d'affaires est inférieur ou égal à 10 000 €, soit une baisse de 83 % ;
- 1 000 € pour les redevables dont le chiffre d'affaires est supérieur à 10 000 € et inférieur ou égal à 32 600 €, soit une diminution de 73 % ;
- 2 100 € pour les redevables dont le chiffre d'affaires est supérieur à 32 600 € et inférieur ou égal à 100 000 €, soit un abattement de 43 %.

Sont concernés respectivement dans ces 3 catégories, 95, 33 et 53 établissements domiciliés à Chevreuse. Ceci représente un effort financier pour la ville supérieur à 72 000 €. S'agissant des autres entreprises chevrotines une révision des bases est envisagée pour l'exercice 2015.

La lettre de la CCHVC



Vous pouvez consulter l'intégralité de la lettre de la CCHVC sur le site de Chevreuse : www.chevreuse.fr

ANTUNES JARDINAGE

CREATION ENTRETIEN ESPACE VERT

ELAGAGE - ABATTAGE
 TAILLE DE HAIES
 CONTRAT D'ENTRETIEN

31 RUE DE LIMOURS - 78720 CERNAY-LA-VILLE
 TEL. : 01 34 85 28 61 - PORT. : 06 23 83 11 36
www.antunes-jardinage-78.com

Résidence Fabre d'Eglantine



LIVRAISON

■ Les 32 logements sociaux de la résidence Fabre d'Eglantine, seront habités courant mars après deux ans de travaux depuis la démolition de l'ancienne gendarmerie. Nous souhaitons la bienvenue aux nouveaux Chevrotins.

Stationnement du nouveau...



■ Le parking Charles Michels : un exemple de réalisation durable. Sur les conseils du PNR, le projet respecte les 5 réflexes du développement durable : planter à l'identique, respecter l'eau, penser local, inviter les oiseaux et insectes, espace de convivialité avant tout.

En effet, le terrassement en revêtement poreux et drainant prend en compte l'écoulement des eaux y compris en cas d'orage. Les plantations sont particulièrement adaptées à notre environnement, haie de charmes, de noisetiers et de framboisiers sans oublier l'engazonnement et les massifs fleuris sur apport de terre végétale et amendements organiques. Le mobilier, les clôtures et bordures sont réalisés en châtaignier ou en chêne. Le balisage lumineux est équipé de leds. Le tout est organisé autour d'une circulation douce et respecte bien évidemment toutes les normes en vigueur. Ce projet

a été réalisé avec le soutien financier du Pnr et la réserve parlementaire de Valérie Péresse.

Ce parking sera opérationnel courant mars. Il offrira 36 places de stationnement supplémentaires gratuites en centre-bourg dont deux emplacements pour handicapés.



■ Nouveau : mise en place d'un stationnement à la 1/2 journée place de l'Eglise dès le 17 mars.

4 mois après la remise en circulation à double sens de la rue de la Division Leclerc suite aux travaux de réhabilitation et d'élargissement, les habitudes de stationnement se sont globalement conformées aux réglementations locales, pour la satisfaction d'une majorité d'utilisateurs.

Grâce au comportement citoyen de la plupart des automobilistes, une nette amélioration des conditions de stationnement a été constatée. Afin de diversifier encore l'offre de stationnement, et pour répondre au mieux aux demandes des usagers sans nuire à la rotation des véhicules, le stationnement est maintenant autorisé pour une demie journée place de l'Eglise (place du Général de Gaulle), sous réserve de s'être acquitté de la redevance, fixée à 1€ via les 2 horodateurs installés sur le site.

En fonction des zones, les 5 possibilités de stationnement proposées sont maintenant les suivantes :

- stationnement express 15 minutes gratuites à l'emplacement des bornes lumineuses
- stationnement zone bleue 30 minutes avec un disque
- stationnement payant courte durée
- stationnement payant 1/2 journée
- stationnement gratuit.

TROTTOIRS DU RHODON



Trottoirs du Rhodon : opération terminée. Le programme pluriannuel de réfection de l'ensemble des trottoirs du Rhodon, entamé en 2009, s'achève par la reprise des trottoirs de la rue Charles Péguy. L'ensemble du quartier bénéficie maintenant de trottoirs neufs.

Le printemps arrive promenons-nous...

L'an passé, la promenade des Petits ponts et le centre-ville de Chevreuse s'enrichissaient d'un parcours fléché permettant de découvrir notre patrimoine historique. Aujourd'hui, cette visite peut se prolonger jusqu'à Port-Royal. Sur le plateau de la Madeleine, le sentier pédagogique de la Salamandre est installé et à Maincourt, il est restauré. Découvrons ensemble ces nouvelles promenades...

Le parcours historique de Chevreuse un peu d'histoire...

mentait l'ancien moulin de la ville, antérieurement "moulin banal", ce canal a permis le développement de nombreuses activités liées à l'eau : effilochage du chanvre, draperies, corderies, tanneries, lavoirs...

Ici, subsistent les structures d'une ancienne tannerie du XVII^e siècle. La propriété principale étant devenue au XIX^e siècle, un pensionnat de jeunes filles, puis une maison de retraite, le bâtiment servait alors de buanderie avec séchoir à linge au dessus.

Entièrement restauré lors de la transformation de la propriété en logements privés, le bâtiment a été cédé à la commune et sert aujourd'hui de salle d'exposition et de concert appelée "Séchoir à peaux".

Le Prieuré Saint-Saturnin

En poursuivant votre promenade le long des Petits ponts, vous arriverez à hauteur du lavoir du Mandar, le fléchage vous invite à rejoindre le centre-bourg en direction de la place de l'Eglise, à votre droite, le Prieuré Saint-Saturnin.

La mention la plus ancienne de l'église St-Saturnin, parfois nommée prieuré St-Saturnin et St-Eloy, est datée des environs de 980 ce qui en fait l'édifice le plus ancien de la ville.

D'une architecture de transition ce prieuré millénaire était réputé pour la beauté et l'élégance de sa construction.

Vendu à la Révolution comme bien national à un marchand de vin qui l'utilisera



comme entrepôt, cette situation perdurera jusqu'au début du XX^e siècle.

Les menaces d'effondrement, en particulier depuis 1999, obligeront la municipalité à faire cesser toute activité dans le Prieuré avant d'entreprendre avec le succès que l'on sait sa restauration en 2008. Le Prieuré Saint-Saturnin est depuis 2011 dédié aux expositions d'art contemporain et aux manifestations culturelles.

L'église Saint-Martin

Face à vous l'église Saint-Martin, de par son style composite l'Eglise paroissiale de



Chevreuse se révèle un édifice remarquable à plus d'un titre. Son origine dans les parties les plus anciennes (tour du clocher) peut être datée du XI^e siècle. Le clocher initialement pyramidal fut remplacé au cours du XIX^e siècle par une flèche élancée. Sa porte principale de style gothique, provenant peut-être de l'Abbaye de Port-Royal des Champs donnait jadis sur le cimetière (dit "Le Vieux").

A l'intérieur, son élévation surprend, tout comme la forte inclinaison de l'allée centrale qui pourrait symboliser le Christ en croix. Sans cesse remaniée au cours des siècles, c'est dépouillée de ses stucs que l'église apparaît désormais.

Sur le chevet est, trois verrières classées (XVI^e et XVII^e) dispensent selon les heures du jour une belle lumière qui met en valeur la pierre meulière.

L'église possède par ailleurs une cloche historique offerte en 1659 par la duchesse de Chevreuse, Marie de Rohan.

La Maison des Bannières

En contournant l'église St-Martin, vous remontez vers la rue de Versailles (ancienne rue Pinceloup), pour découvrir la Maison dite des Bannières à la construction très soignée du XV^e siècle qui laisse à

penser qu'elle fut certainement la demeure d'un personnage important : le prévôt. Le nom de cette belle demeure, maison ancienne la mieux conservée de la ville, évoque les "banalités" : droits féodaux.

Le Cabaret du lys

A votre droite la place des Halles, puis la rue Lalande (anciennement rue des Sablons), une maison ancienne qui se nommait, au début du XIX^e siècle "L'Auberge de la Fleur de lis", puis à l'aube du XX^e siècle "L'Hôtel du Lion d'or". Le local a par la suite été occupé par un tonnelier dans les années 1920. L'histoire retient que Jean Racine s'y rendait régulièrement...

Jean Racine écrit, lors de son séjour au château de la Madeleine en 1661 : "Je vais au cabaret deux ou trois fois le jour...". En 1939, pour le tricentenaire de la naissance de l'écrivain, il a été symboliquement décidé que c'est ici qu'il se rendait. La maison fut à cette occasion nommée "Cabaret du lys". Elle est aujourd'hui à quelques pas du point de départ (place des Halles) du chemin Jean Racine qui relie la ville au château de la Madeleine pour mener ensuite au site de Port-Royal des Champs. ■

(Extraits plaquette Promenade historique, disponible à l'Office de tourisme).



Promenade historique de Chevreuse panneau de départ, situé place de la Mairie

Le chemin Jean Racine

En suivant le fléchage, direction la place des Halles, puis montez jusqu'au château de la Madeleine, où vous trouverez le premier panneau sur le parapet de la place du tilleul, le sentier Jean Racine vous emmènera alors jusqu'à l'abbaye de Port-Royal en passant par le carrefour du Roi de Rome, le Moulin



Au départ de la Mairie, par le chemin des Petits ponts, suivez les flèches qui vous emmèneront jusqu'à la place des Halles, tout au long de cette promenade, vous découvrirez :

Le Séchoir à peaux
Vous longez le canal de l'Yvette, qui ali-

Dossier

CHEMIN
Jean Racine
PARCOURS HISTORIQUE DE
Chevreuse

se rend-il régulièrement de l'abbaye au château, empruntant un chemin qui est baptisé de son nom, à l'occasion du tricentenaire de sa naissance, par le Touring Club de France.

Inspiré par les paysages traversés le long de ce parcours qui relie Chevreuse à Magny-les-Hameaux en passant par Saint-Lambert et Milon-la-Chapelle il nous a laissé des Odes écrites en 1655.

Malgré une polémique qui l'éloigne de ses maîtres un temps (1666-1677), le poète reste fidèle au monastère. Devenu historiographe du roi, il se fait défenseur des religieux, ce qui lui vaut sa disgrâce. Il s'investit alors dans la vie de l'abbaye et, en "Ami du dehors", y vient régulièrement en retraite. A la fin de sa vie, il écrit un Abrégé de l'histoire de Port-Royal et un Mémoire pour les religieuses de Port-Royal. Il demande même à être enterré à côté de ses anciens maîtres. ■

Le sentier pédagogique
du Marais de Maincourt

Fauveau, La Lorienterie... Courant mars, ce sentier sera équipé de panneaux retraçant l'histoire du patrimoine. La réalisation et l'installation de ce parcours sont dues aux équipes du Parc Naturel et des associations locales.

Lié par sa famille à l'abbaye, Jean Racine (1639-1699) a été un disciple de Port-Royal-des-Champs. Orphelin, il est élevé aux "Petites Ecoles" tenues par les Solitaires. Ses études terminées, Racine revient à Port-Royal en 1661. Il est alors chargé de superviser les travaux du château de la Madeleine à Chevreuse par son cousin Nicolas Vitart, intendant du duc de Luynes à qui appartient l'édifice. Ainsi

Redécouvrez le sentier pédagogique du Marais de Maincourt, récemment restauré par le PNR : points d'observation équipés de tables explicatives, nouveau cheminement (petite boucle sur pontons dans le marais, idéale pour les familles avec enfants en poussette et personnes à mobilité réduite / grande boucle de 2,5 km qui gravit le coteau pour bons marcheurs).

Ambiances secrètes du marais, imposants bancs de grès, diversité foisonnante de vie animale et végétale... du fond de vallée au plateau boisé, laissez-vous gagner par ce lieu de nature et venez découvrir l'histoire du site, modelé par la présence permanente de l'homme depuis le Moyen-âge !

Le sentier de découverte de Maincourt est situé sur la commune de Dampierre-en-Yvelines. Il permet de traverser et d'aborder des notions relatives à des milieux à la fois naturels et profondément transformés par l'homme. Le parcours longe l'Yvette, rivière de la vallée, et traverse le marais avant de parcourir un coteau boisé jusqu'au plateau.

Selon vos attentes, le sentier peut proposer plusieurs approches : globale sur l'ensemble des milieux naturels rencontrés sur la totalité du parcours, ou ciblée sur la zone de marais (histoire, faune et flore, fonctionnement écologique, rôle du marais sur la qualité de l'eau et le débit de la rivière, etc.), sur le plateau ou l'exploitation des ressources. ■

Le chemin de la Salamandre

Au sein de la forêt départementale de la Madeleine, autour du bassin de retenue d'eau, récemment créé, le chemin de la Salamandre, parcours pédagogique sur le paysage, la faune et la flore a été réalisé par les équipes du Conseil Général. Vous y découvrirez l'écosystème des milieux humides de notre vallée, la vie de la salamandre, à quoi sont dues les mares...

Dans la forêt, les fortes pluies ont creusé des petits canyons qui sont bien visibles de part et d'autre des chemins, ces ravins sont caractéristiques du paysage original de la vallée de Chevreuse et abritent une faune particulière que l'on trouve habituellement en montagne.

Le chemin de la Salamandre (deux heures de promenade environ) parfois assez escarpé au fond de la vallée, permet de découvrir toute la diversité des paysages de cette forêt façonnée par l'eau. ■



REGENERATION DE LA FORET DU CLAIREAU



Régénération à la tronçonneuse dans le Bois du Claireau. Comme annoncé par l'agence de l'Office National des Forêts (ONF) l'an dernier, c'est au tour du Bois du Claireau de voir les équipes de bûcherons s'activer. Ils procèdent à une coupe de régénération indispensable à l'entretien de ces parcelles, laissant sur pied les plus belles espèces notamment les chênes. Conserver une belle forêt pour les générations futures passe par l'intervention des hommes.

En sylviculture, la coupe de régénération est une coupe de tous les arbres adultes d'une forêt, selon des techniques qui permettent de protéger à la fois les jeunes arbres déjà installés en sous-bois, le sol forestier ainsi que les espèces les plus nobles (chênes...).

Afin de préserver les jeunes repousses d'arbres et d'éviter de détériorer le sol, on prend toutes les précautions requises en empruntant, par exemple, des sentiers régulièrement espacés.

Beaucoup de lumière et un suivi rigoureux de la régénération assurent le renouvellement rapide de la forêt, avec des essences adaptées au milieu. Cet aspect représente le principal avantage de ce genre d'intervention.

Les secteurs de coupe deviennent un garde-manger pour la faune. Les animaux herbivores, comme le cerf et le chevreuil, se déplacent dans les territoires de coupe pour trouver leur nourriture. Un peu plus tard, d'autres animaux, apprécieront les jeunes forêts où ils trouveront à la fois un gîte et de la nourriture.



Nettoyage de printemps

Nettoyage de Printemps : rendez-vous le samedi 5 avril prochain à 10h sur le parking du Collège Pierre de Coubertin. Organisé par la mairie en partenariat avec le PNR et le SIOM, cet événement sera jumelé avec les portes ouvertes des Ateliers techniques, vous pourrez déposer vos déchets électroniques ou retirer des sacs en papiers et avec une formation au compostage dispensée par le SIOM (voir ci-dessous) sur inscription préalable. Le jeu de piste apprécié des enfants des écoles primaires de Chevreuse l'an passé est reconduit.

SIOM : Formation au compostage aux Ateliers municipaux : cette formation est dispensée par le SIOM sur inscription préalable sur le site : www.siom.fr. A l'issue de cette présentation un composteur vous sera délivré moyennant une participation suivant la taille du bac (15€/400L - 20€/800L).

Vie économique

Nouvelles activités commerciales...

Vap'Shop : ouverture



Reprise d'un local commercial à l'entrée de Chevreuse, Vap'Shop a ouvert ses portes le 31 janvier dernier.

Grégory Selnet et son associé Jérémie Chatel vous proposent toutes les nouveautés liées à la cigarette électronique. Les consommables sont 100 % français et fabriqués à partir d'arômes divers et variés mais tous naturels. Vous pouvez également commander en ligne sur vapshop.fr ■ Ouvert du lundi au samedi de 7h30 à 20h, le dimanche de 9h à 13h Vap'Shop - 10, rue de Paris - Tél. : 01 30 47 74 86

Crêperie Cavrosa la tradition bretonne



Isabelle et Gildas Le Goaziou en compagnie du Chef du Cavrosa

Les plus anciens se souviennent de "La Puszta", ce restaurant de spécialités hongroises, situé à la sortie de Chevreuse, carrefour Saint-Laurent, fermé en 2002. Il est à l'époque repris et transformé en maison d'hôtes sous le nom de "Relais St-Laurent" et ce durant une dizaine d'années. Deux habitants d'Auffargis, Isabelle et Gildas Le Goaziou ont lors d'une balade un vrai coup de foudre pour cet ancien "Relais de poste" et décident de l'acquiescer afin d'entreprendre de le restaurer et remettre aux normes afin d'y ouvrir une crêperie au nom de "Cavrosa".

C'est aujourd'hui chose faite... la décoration entièrement revue se veut ambiance bretonne : murs blancs, meubles typiques, maquettes de bateaux et poutres apparentes, le charme opère inévitablement et le dépaysement est garanti. Côté cuisine, les galettes salées et crêpes sucrées raviront les plus gourmands et amateurs de produits "à la bretonne", elles sont réalisées à base de farines de qualité fournies par une ferme locale : La Budinerie, la majorité des garnitures provenant de producteurs locaux, notamment la Ferme de la Grandmaison, un parti pris voulu par les Le Goaziou.

Curiosités de la carte : n'hésitez pas à commander le "Breizhburger", un burger qui n'a rien d'américain... que vous dégusterez avec un verre de la "Cuvée Eric Tabarly" (avec modération), une vraie découverte... L'activité chambres d'hôtes (5 chambres) et locations de salles (séminaires, réceptions privées) est par ailleurs maintenue.

Découvrez également le "pôle vélo" qui vous permet de louer seul ou en groupe des vtt (25) pour des randonnées alentour ou initiez vous au tir à l'arc avec Isabelle (ancienne championne)... voici une belle escapade à prévoir à quelques jours du printemps... ■

Crêperie Cavrosa - Carrefour Saint-Laurent - Tél. : 01 30 51 24 70 Ouvert du mardi midi (12h) au dimanche midi inclus (service midi et soir jusqu'à 22h) - Relais Saint-Laurent - Tél. : 01 34 61 91 90.

Des Artisans regroupés



Les Artisans de la Vallée est une société regroupant des professionnels : maître d'œuvre, électriciens, plombier, designer d'intérieur forts d'une expérience d'une dizaine d'années. Cette entreprise souhaite étendre son activité sur le fond de la Vallée.

"Nous souhaitons offrir un service global dans la restauration, l'extension de l'habitation, avec pour le client, 1 seul interlocuteur pour la gestion de ses travaux. Nos 2 électriciens sont aussi spécialisés dans la domotique, notamment la gestion de la maison à distance. Notre maître en second œuvre a pour responsabilité la coordination des plâtriers, des peintres, des poseurs de sols (carrelage et parquets). Il est très créatif et de bon conseil. Nous renforçons notre équipe avec un designer d'intérieur qui pourra concrétiser des projets pour l'habitation ou du "home staging" ainsi qu'avec une équipe de maçons pour le gros œuvre. Nous offrons aussi un service de dépannage en plomberie et électricité. Notre boutique sera le reflet de notre activité par la création d'un mini-appartement. Elle ouvrira ses portes d'ici la fin mars".

Nous confie Marc Dourver, gérant. ■

Les Artisans de la Vallée - 12, rue de Paris - Tél. : 06 85 51 73 51 www.lesartisansdelavallee.fr contact @lesartisansdelavallee.fr



Culture, loisirs...

Vos rendez-vous à venir...

4 Aux Couleurs des saisons

Expo au Prieuré

Inoué : 1001 Têtes



Jusqu'au 30 mars le Prieuré Saint-Saturnin accueille l'étonnant sculpteur japonais Yukichi Inoué autour de son œuvre intitulée "1001 Têtes". ■

Visite de l'exposition, tous les samedis et dimanches 10h30/12h - 14h/18h.

Séchoir à peaux

Dimanche 16 mars à 17h.

Françoise Parrot-Hanlet et les Fleurons. Troupe de pianistes, issus du monde de l'entreprise et du monde libéral. Ils se reconnaissent à leur recherche artistique sous la direction de leur maître et professeur, Françoise Parrot-Hanlet, pianiste-concertiste, enseignant à l'École Normale de Musique de Paris depuis 30 ans, qui porte en elle la synthèse des grandes Ecoles russes et françaises du XX^e siècle. ■

Dimanche 30 mars à 17h.

Trío Dumky avec piano Constantin Bogdanas, violon - Patricia Neels, violoncelle - Blandine Dumay, piano Au programme : œuvres de Dvorak et Rachmaninov. ■

Concert Ykeda



Le Duo Ykeda : Tamayo Ikeda et Patrick Zygmansky assureront le concert de clôture du 14^e Salon Lireval.

"Vingt doigts virtuoses muent le piano en orchestre, le clavier en scène d'un ballet savamment réglé. Un inlassable pas de deux, porté avec "élégance et autorité" (Le Monde de la musique), mais qui va "au-delà de l'idée même de duo, dans une symbiose musicale exceptionnelle et fascinante" (Sud-Ouest).

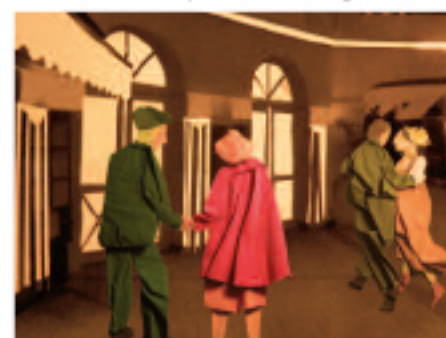
Au programme : Brahms, 3 danses hongroises - Dvorak, 3 danses slaves - Smetana, la Moldau - Saint-Saëns, Marche héroïque - Chabrier, Espana - Ravel, Boléro. ■

Samedi 29 mars - 18h - Espace Fernand Léger - Entrée libre.

Bibliothèque Jean Racine

MARS CARNETS DE BAL - CARNETS DE VIE Vendredi 21 mars - 20h30

Rencontre à propos de l'ouvrage collectif réalisé avec des seniors de la Résidence Orpea de Saint-Rémy : présentation, lecture d'extraits, diaporama, échanges.



En présence de résidents seniors, de la direction de la résidence et de Michèle Geoffroy, écrivain public, co-auteur. ■

STAND BIBENVAL

Samedi 29 mars : 14h à 18h Stand Bibenval au Salon du livre de la Haute vallée de Chevreuse (voir page suivante).

Les bibliothèques locales partenaires du Salon proposent aux enfants de "Tisser des liens" autour des livres sélectionnés pour le Prix Michel Tournier, catégorie jeunesse. Tout un programme fait de surprises, de devinettes, de jeux de reconnaissance, de créations collectives. ■

MAI

VOYAGER AUTREMENT

Du mardi 13 au vendredi 23 mai Une exposition photos de Marion Disdier et Yves Lecailtel.

Le tourisme de masse a profondément bouleversé les rapports entre les hommes eux-mêmes ainsi qu'entre les hommes et la nature. Des impacts négatifs ont déjà été identifiés.

C'est pourquoi des façons alternatives de voyager se sont développées qui se veulent plus responsables notamment en respectant les populations et leur environnement. Témoins d'initiatives durables lors de leur tour du monde de huit mois en Amérique du sud, Océanie et Asie qui s'achève à la fin du mois de mai 2014, Marion Disdier et Yves Lecailtel présenteront leur étude au travers de cette exposition et échangeront avec le public. ■

HEURE DU CONTE

Samedi 17 mai de 11h à 12h : Heure du conte sur le thème des arbres et des fleurs.

Cette séance réalisée en partenariat avec le groupe de théâtre de l'ALC aura lieu dans les locaux de l'ALC. ■



PIQUE-NIQUE LITTÉRAIRE

Dimanche 18 mai de 12h à 17h30 : Pique-nique littéraire à La Celle-les-Bordes.

Pour la deuxième année consécutive la Bibliothèque de Chevreuse s'associe aux bibliothèques du PNR pour vous inviter à jouer, lire, écrire, échanger ou tout simple-

Culture, loisirs...

ment écouter... Après avoir dégusté votre repas tiré du sac, vous aurez accès librement et selon vos goûts aux différentes activités proposées sur les livres et les mots. ■

Du mardi 20 mai au samedi 7 juin : L'Écho des tranchées.

Exposition prêtée par la Bibliothèque départementale des Yvelines et présentant une sélection des meilleures bandes dessinées traitant de la Guerre de 14-18.

Du 10 au 21 juin La Grande guerre en toutes lettres.

A travers des lettres et dessins originaux de poilus, des journaux illustrés, des cartes postales envoyées du front... découvrez d'une façon sensible et émouvante les courriers des soldats de la Grande Guerre échangés avec leur famille.

Passionné par l'univers de la correspondance, Pierre-Stéphane Proust dévoile un ensemble de pièces uniques évoquant la vie dans les tranchées, l'attente des nouvelles... mais aussi des mots d'enfants et des courriers du cœur.

Un florilège d'envois singuliers et touchants au cœur d'une période tragique de notre histoire. ■

Bibliothèque Jean Racine

Entrée libre - mardi : 16h-18h
mercredi et samedi : 10h-12h30
et 14h-18h - vendredi : 16h-19h



Salon Lirenval

Cette nouvelle édition aura pour invité d'honneur Jean-Louis Fournier qui a reçu le prix Femina pour son roman "Où on va Papa".

Les journées du Salon se dérouleront du 23 au 29 mars 2014.

En voici quelques temps forts :

- dimanche 23 mars, à 15h30 ouverture du Salon, à l'auditorium Erik Satie à Magry-les-Hameaux : Les Harmoniques avec le maître du polar Marcus Malte, la grande diva du jazz Virginie Teychené et Gérard Maurin à la contrebasse. Inscription obligatoire, places limitées.

- Durant toute la semaine, 3000 élèves de la maternelle au lycée participeront au Salon : rencontres d'auteurs, ateliers, spectacles, expositions...

- samedi 29 mars, le Salon ouvrira ses portes au public de 10h à 19h - Espace Fernand Léger - entrée libre et gratuite. plus de 80 auteurs et illustrateurs seront présents et se prêteront aux demandes de dédicaces, tandis qu'animations diverses, tables rondes et débats compléteront le programme (infos en ligne sur www.lirenval.com).

La cérémonie de clôture se déroulera à 17h, en présence de Valérie Péresse, marraine du Salon, qui proclamera le prix Michel Tournier.

A 18h, un superbe concert avec le duo Ykeda, clôturera cette 14^e édition (voir page précédente). ■

Le printemps de l'Alc !



C'est le printemps à l'ALC... Les beaux jours reviennent et les projets bourgeonnent.

Accueil Jeunes : en avril, il ne faudra pas se découvrir d'un fil, mais se réchauffer en venant passer ses vacances à l'ALC !

Heure du conte : fini d'hiberner ! Le 17 mai, venez vous balader à l'ALC pour une Heure du conte en partenariat avec la Bibliothèque de Chevreuse. A 11h écoutez des récits sur le thème des arbres et des fleurs et pique-niquez sur l'herbe fraîchement coupée.

Melting spot : Le 24 mai, faites ce qu'il vous plaît, mais venez à Fernand Léger ! A 20h30 au gymnase, suivez comme chaque année, la représentation des activités de l'ALC. Au programme : musique, danse, soleil et bonne humeur ! 5 €. ■

ALC : 01 30 52 20 18 - www.asso-alc.com
Facebook : Accueil jeunes ALC

Sports...

Des nouvelles des sportifs...

CA Chevreuse rugby la vie au club... la suite...



Je vous propose un petit tour des catégories du CAC pour vous faire connaître ces équipes, les trois premières vous ont été présentées dans le numéro précédent du Médiéval :

1/ Les Benjamins (moins de 13 ans) : L'équipe est forte de 23 joueurs, dont la grande majorité est fortement motivée par notre sport et ses valeurs. Présents par tous les temps aux matches et aux entraînements, le noyau dur d'une quinzaine d'enfants participe cette année au championnat du Comité d'Ile-de-France. Ces rencontres permettent de découvrir des équipes inconnues jusqu'à lors et facilitent ainsi l'évaluation du niveau des joueurs mis en situation. Le bilan de cette première partie de saison est mitigé en termes de résultats mais reste prometteur.

L'équipe se met en place et le plus gros travail des coaches reste de construire un collectif fort et capable d'une bonne synergie entre les individus et leurs aptitudes individuelles.

Une seconde partie de saison de bonne augure pour nos Benjamins et leurs entraîneurs - Les Christophes

2/ Les Minimes (moins de 15 ans) : Avec une trentaine de joueurs et un niveau prometteur, les minimes risquent de jouer à XV à partir de Janvier. En effet, les éducateurs U15 préparent les joueurs pour passer

du jeu à XII au jeu à XV sur grand terrain. Après avoir effectué les quatre premiers plateaux de brassage, les minimes sont bien partis... Hocine

3/ Les Cadets (moins de 17 ans) : Un très bon début de saison où les cadets ont tout gagné. Il domine le Championnat "Tteulière B" avec 7 victoires dont 5 avec point bonus offensif. Ils ont la meilleure attaque et la meilleure défense du Championnat. C'est un groupe très sympa qui, je l'espère, ira loin dans les phases finales qui se préparent dès à présent. - Cyril, Benjamin et Alex



4/ Les Juniors (moins de 19 ans) : Avec 14 points au classement, Chevreuse partage la première place avec Noisy et SQY/Montigny. Après une première défaite, l'équipe a réussi à se remobiliser et à gagner tous ses autres matches. L'objectif de cette année est de se qualifier pour le Championnat de France. - Daniel et Hocine

A suivre... Bonne chance à tous les joueurs du Club Athlétique Chevrotin pour la saison 2014 !! ■

Cyril Labarre - Président de l'Ecole de Rugby de Chevreuse

Basket Vallée de Chevreuse



Depuis 2 ans une section basket existe à l'ASC Cernay-la-Ville et pour nous développer nous recherchons des sportifs de tous âges à partir de 5 ans jusqu'à 5...

Le but de la création de cette section est de pouvoir participer aux Championnats de la Fédération française de basket (entraînements avec des coaches diplômés) ou de pratiquer ce sport en loisir.

Avec l'aide des coaches diplômés, tous les joueurs

à partir de 5 ans (baby basket) seront encadrés pour apprendre et progresser dans la pratique de ce sport dynamique.

Venez nombreux essayer gratuitement ce sport collectif mixte dès maintenant, les lundis et mercredis à partir de 18h, jusqu'à 20h30. En soirée, le mercredi pour les plus grands (adultes) de 20h30 à 22h15 (semaine paire). ■

Au Gymnase de Cernay-la-Ville (près du terrain des sports).

Contact : Pascal : 07 81 17 25 12 - Sandrine : basket.cernay@orange.fr

PFM
VANDYCKE

En toute sérénité...

Etre à vos côtés

Organisation complète d'obsèques • Inhumation et crémation
Marbrerie, caveaux et monuments • Articles funéraires
Contrats de prévoyance obsèques



pfmvandycke.fr

Pompes Funèbres Marbrerie Vandycke - 57, rue de la Division Leclerc - 78460 Chevreuse - Tél. : 01 30 52 16 08

Actualités en bref...



Le personnel de la crèche en formation

Le 10 février dernier, le personnel de la Crèche Familiale et Collective suivait une formation animée par Le Docteur Laperrière, Médecin aux urgences de l'hôpital d'Orsay. Cette formation a eu pour but d'aborder les différentes situations que peut rencontrer le personnel de la petite enfance dans ses fonctions, à savoir : ingestion de corps étrangers - intervention en cas de brûlure - manipulation d'un mannequin enfant - appel des secours... Cette formation vient en complément du PSC1. ■

Un bar à soupes dans les restos scolaires



Dans le cadre de la formation à l'équilibre alimentaire et au goût des enfants, l'équipe de restauration proposait aux enfants le 11 février dernier de déguster trois potages différents au travers d'un message : "La soupe fait grandir". ■

L'Association "Brin de Vie" organise une vente de "crêpes" à déguster sur place ou à emporter. Les samedi 22 et dimanche 23 mars prochains de 11h à 16h30 à l'Hôpital Gériatrique Philippe Dugué, à Chevreuse et de 10 à 12h le dimanche matin sur le parvis de l'Eglise Saint-Martin. Les bénéfices serviront à organiser des manifestations au profit des résidents de l'hôpital. Nous vous attendons nombreux. Pour tous renseignements : 06 15 07 09 99 La Présidente Mme Hervé

Les sorties de l'Age d'or

A l'occasion de la douzaine de sorties organisées par l'Age d'Or chaque année, un car de la Savac effectue une "tournee" pour prendre en charge, au plus près de leur domicile, les adhérents candidats au programme proposé. Huit points de rendez-vous sont prévus : la Mairie de Chevreuse et la gare du RER certes, mais aussi six autres endroits au nom fleurant bon notre vallée : St-Lubin, Les Coteaux, Rhodon... Ainsi cette organisation permet à chacun de l'Age d'Or de se distraire ou de se cultiver plus facilement qu'un parisien disposant du métro.

Le programme à venir est le suivant :

le 3 avril, une journée au Château de Fleury-la-Forêt et à l'Abbaye de Mortemer ; le 13 mai ballade sur les bords de la Marne : bateau et guinguette ; le 10 juin, exposition Van Gogh au musée d'Orsay ; le 24 juin la Roseaie et l'Abbaye de Chaalis.

Le voyage annuel d'une semaine aura lieu en Corse, au mois de mai. N'en parlons pas davantage pour ne pas attiser les regrets de ceux qui n'auront pas pu sauter... dans l'avion !. Pour tout cela, comme il se doit, une invitation sera envoyée aux adhérents, en temps voulu. ■ Il y a toujours de la place à l'Age d'Or pour de nouveaux venus ! Amitiés aux lecteurs du Médiéval.

Le Carnet de Chevreuse

Bienvenue

- Nathan K/BIDI, le 13 décembre 2013 à RAMBOUILLET
- Aksel MESSAOUD ABERKANE, le 17 décembre 2013 à VERSAILLES
- Matteo ARBAN, le 22 décembre 2013 à ANTONY
- Elyas BESSE, le 24 décembre 2013 à ANTONY
- Solal GORNY, le 27 décembre 2013 à CLAMART
- Sohane BAH, le 27 décembre 2013 au CHESNAY
- Mattéo TEIXEIRA, le 28 décembre 2013 à POISSY
- Mia MINAUX, le 31 décembre 2013 à SURESNES
- Cilla MINAUX, le 31 décembre 2013 à SURESNES
- Alice PASTEAU, le 3 janvier 2014 à RAMBOUILLET
- Kassylène DORAIL, le 4 janvier 2014 à ORSAY
- Tiago BRASSAUD, le 6 janvier 2014 à VERSAILLES
- Lola PEREZ, le 7 janvier 2014 à ORSAY

Condoléances

- Meyer ZEÏTOUN, le 24 novembre 2013 à CHEVREUSE
- Madeleine PRELOT, le 7 décembre 2013 à CHEVREUSE
- Quentin DAVID, le 21 décembre 2013 à CHEVREUSE
- Maria RODRÍGUEZ, le 22 décembre 2013 à CHEVREUSE
- Spartacus BARBINI, le 22 décembre 2013 à CHEVREUSE
- Louise MORIN, le 25 décembre 2013 à CHEVREUSE
- Odette MORIN, le 26 décembre 2013 à CHEVREUSE
- Alexandrine KONOVALOFF, le 30 décembre 2013 à RAMBOUILLET
- Raymonde MOUSSEAU, le 1^{er} janvier 2014 à LE MESNIL-SAINT-DENIS
- Fernande BRÉBANT, le 5 janvier 2014 à CHEVREUSE
- Ida BELLUCO, le 18 janvier 2014 à CHEVREUSE
- Simone RAULT, le 25 janvier 2014 à ST-REMY-LES-CHEVREUSE

Autour des écoles : galette et carnaval des enfants...



Autour des écoles de Chevreuse est venu fin janvier partager la Galette des rois dans les quatre écoles de Chevreuse.



Samedi 15 mars, "Autour des écoles" organise le Carnaval de Chevreuse. Rendez-vous à 15h place des Halles, petits et grands, venez tous déguisés sur le thème "Tisser des liens". ■

Les manifestations
AGENDA

- Jusqu'au 30 mars : Exposition des sculptures de Yukichi Inoue "1001 têtes" - Prieuré Saint-Saturnin.
- Jusqu'au 6 avril : Festival Jazz à toute heure - Infos sur www.jazzatouteheure.com.
- 15 mars : Carnaval des enfants. Organisé par Autour des écoles (voir ci-contre).
- 16 mars : Dimanche en musique. Séchoir à peaux (Françoise Parrot-Hanlet - 17h - voir Médiéval page 9).
- 23 et 30 mars : Elections municipales.
- 29 mars : Salon Lirenal. Espace Fernand Léger (entrée libre - voir Médiéval page 10).
- 29 mars : Concert Duo Ykeda. Espace Fernand Léger (18h - entrée libre - voir Médiéval page 9).
- 30 mars : Dimanche en musique. Séchoir à peaux (Trio Dumky - 17h - voir Médiéval page 9).
- 5 avril : Grand nettoyage de printemps et Portes ouvertes aux Ateliers municipaux avec le PNR et le SIOM (rendez-vous 10h parking du Collège).
- 27 avril : Trail des Lavoirs. Plus d'infos sur www.trail-deslavoirs.com.



Ouvert tous les jours de 9h30 à 19h

Ferme du Breuil

Le Breuil - 78460 Chevreuse
Tél. : 01 30 52 28 32

BIEN TRIÉS, BIEN RECYCLÉS

→ COUVERCLE CASSÉ, BAC ABIMÉ, TROP GRAND, TROP PETIT OU SANS ÉTIQUETTE ?
contactez le 01 64 53 30 00 ou bac@siom.fr



PAPIERS

- JOURNAUX,
- MAGAZINES,
- PROSPECTUS...



CARTONS

- EMBALLAGES,
- BRIQUES ALIMENTAIRES...



MÉTAL

- BOÎTES,
- CANETTES,
- BARQUETTES
- BIDONS



BOUTEILLES-PLASTIQUES

- BIDONS
- FLACONS (NE PAS LES ÉCRASER)


**NE PAS METTRE
DE SACS
PLASTIQUES**
DANS LE BAC JAUNE

✓ VOS DÉCHETS
DOIVENT ÊTRE VIDES

✓ NE PAS LES
IMBRIQUER LES UNS
DANS LES AUTRES

✓ UN DOUTE ? UTILISEZ
LE BAC GRENAT